

(41) 疑問詞 + ဘဲ + 動詞語幹 + 動詞語幹

= 何が（誰が、どこで、いつ etc.）～しても

ဘယ်သူဘဲလာလာကျန်တော်ကတွေ့မယ်။

（誰が来ようとも、私は会うつもりだ）

(42) ～ မနေနိုင် မထိုင်နိုင် = 欲望に打ち勝てず

ဆေးလိပ်သောက်ဖို့ဆုံးဖြတ်ပေမဲ့၊ မနေနိုင်

မထိုင်နိုင်တစ်လိပ်သောက်မိတယ်။

（タバコは吸うまいと決心したが、欲望に打ち勝てず 1 本吸ってしまった）

(43) 疑問文 + သောကရောက်တယ် = ～か心配だ

အဆင့်မြင့်တဲ့ကျောင်းကိုဝင်နိုင်မလားသောက

ရောက်တယ်။ （レベルの高い学校に入れるか心配だ）

(44) ~ အစွမ်းကုန် = いっしょうけんめい

ကလေးတွေဟာအစွမ်းကုန်တောင်တက်တယ်။

(子供たちは、いっしょうけんめい山に登った)

(45) ~ လို့ ... = ~のような…

မြစ်ကြီးနားလို့မြို့မှာတော့စက်ဘီးကမြတ်တယ်။

(ミッチーナのような街では、自転車が貴重だ)

(46) “ဘယ်လိုဖြစ်သလဲ” = 「どうしたの？」

(解説) ဘယ်လို は英語の How と同じで、「どのように」と

方法や状態を尋ねる疑問詞である。ဖြစ်တယ် は

①～になる、②～である、③起こる、の 3 つの意味があるが、ここでは①の意味である。

ဘယ်လိုဖြစ်သလဲ は、直訳すると「どのようにな

ったのですか？」となるが、普段とは様子の違う人などに「どうしたの？」と尋ねる会話表現として用いる。

(47) 「もう」の 2 種類

မြန်လိုက်တာစားပြီးပြီလား။

(もう食べ終わったの?) ← 速さに驚いている

အရက်ဟာမသောက်တော့ဘူး။

(お酒はもう飲みません) ← 否定形が後ろに続く場合

(48) စမ်းတဝါးဝါး = 手さぐりで

စမ်းတဝါးဝါးမျက်မှန်ကိုရှာတယ်။

(手さぐりで眼鏡を探した)

(49) ~ လို ~ ငြား = ~するかどうかわからないけれど

အောင်လိုအောင်ငြားစာမေးပွဲဟာဖြေကြည့်မယ်။

(合格するかどうかわからないけれど、試験は受けてみよう)

(50) ဥပမာ (ウーパマー) = たとえば

ဥပမာစီးပွားရေးအခြေအနေကိုကြည့်စမ်းပါ။

(たとえば、経済の状況を見てみましょう)